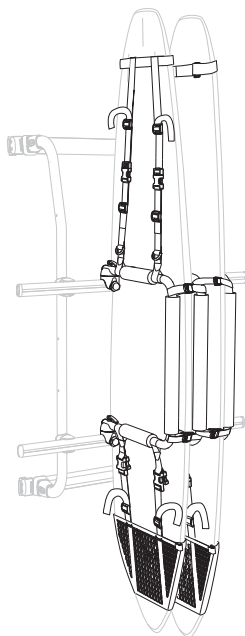
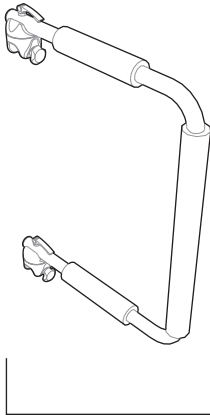




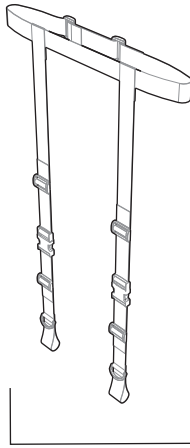
R-WAVE



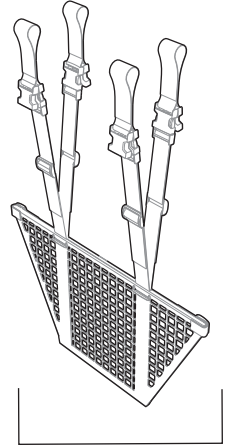
IT Manuale di uso e installazione
EN Use and installation manual
DE Installations- und Gebrauchsanleitung
FR Manuel d'Installation et d'Utilisation
ES Manual del usuario y de instalación



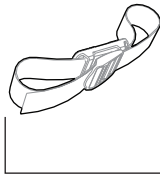
x3



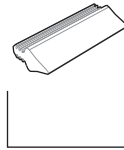
x2



x2

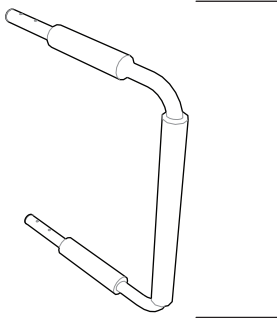


x4



x4

Ricambi / Spare Parts / Pièces de rechange / E Teile / Piezas de recambio

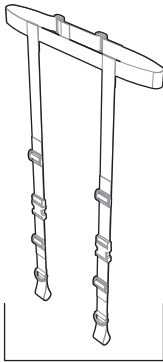


2023036552 *Anodizzata / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado*

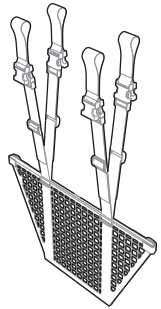
2023039714 *Nera / Black / Noir / Schwarz / Negro*

2023039715 *Grigia / Gray / Gris / Grau*

2023039716 *Bianca / White / Blanc / Weiß / Blanco*



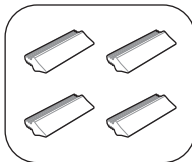
2023036555



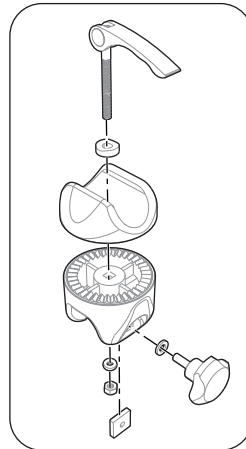
2023036554



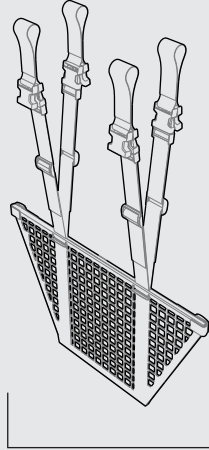
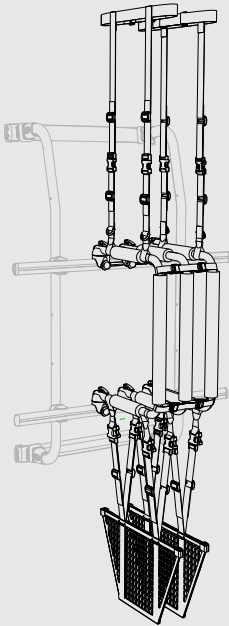
2023036553



2023039515



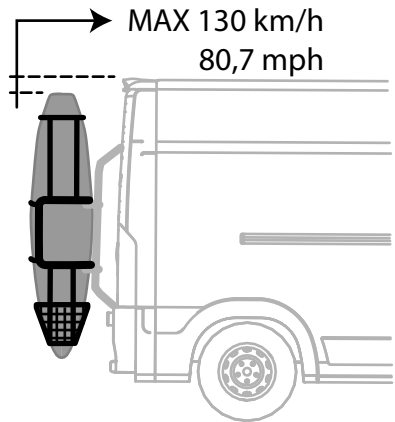
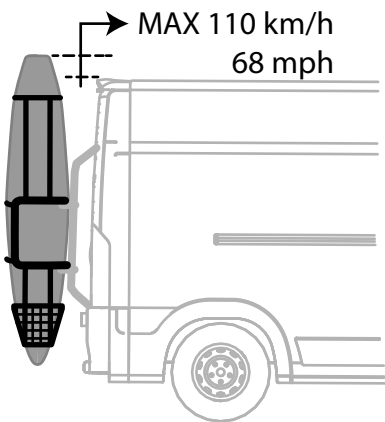
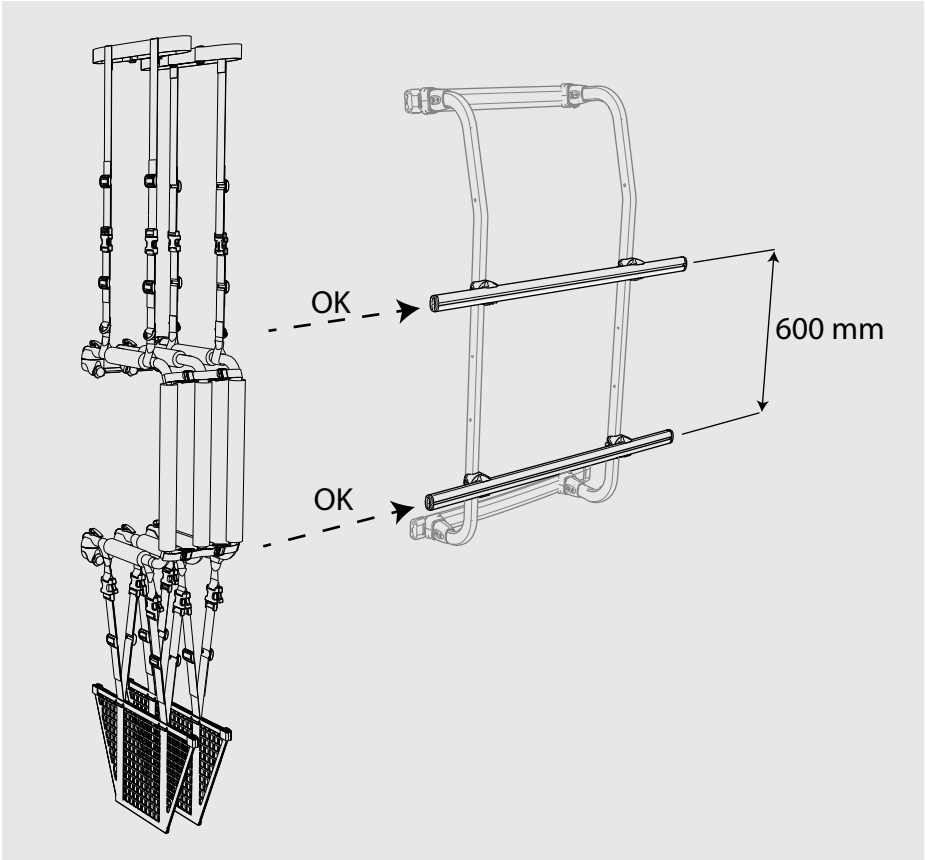
2023039516

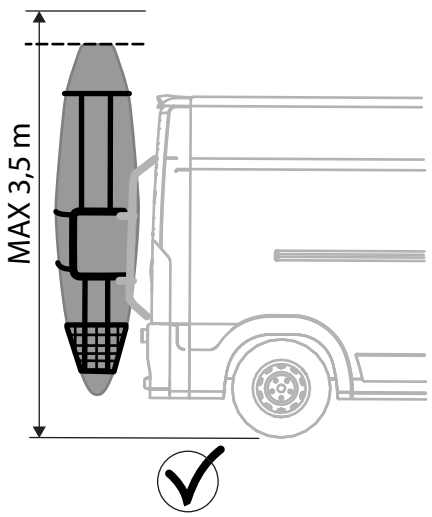
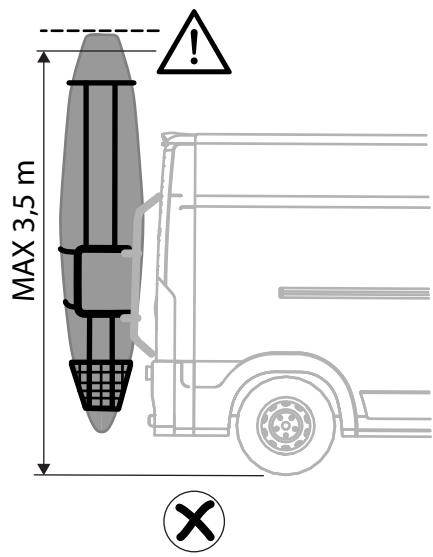
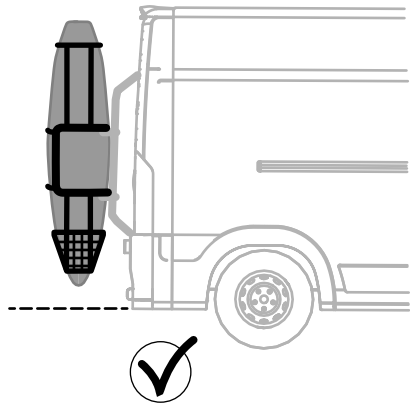
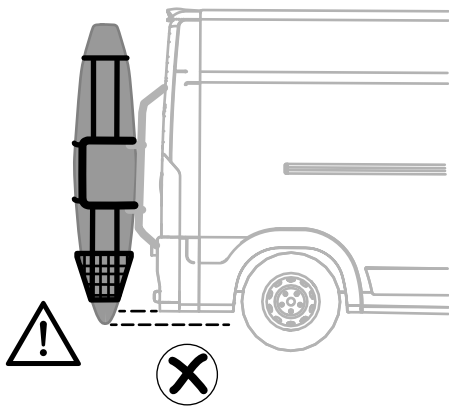


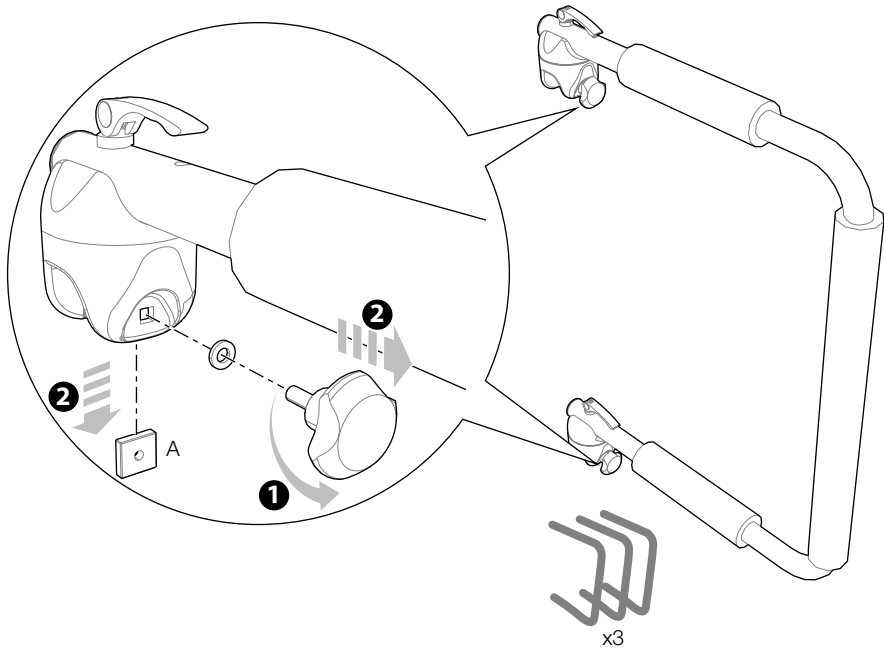
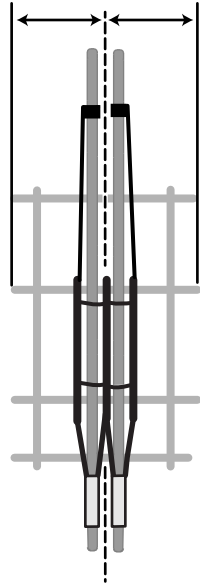
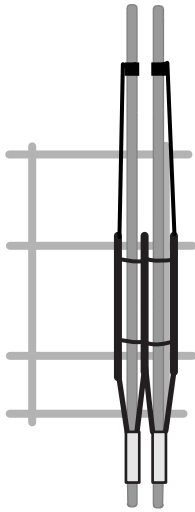
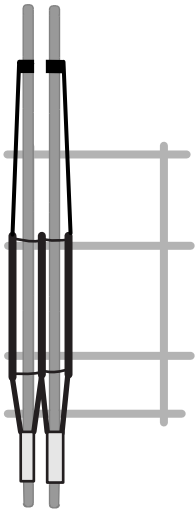
6,5 kg / 14,4 lb

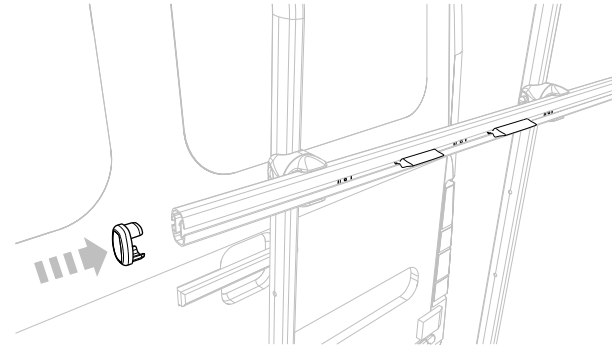
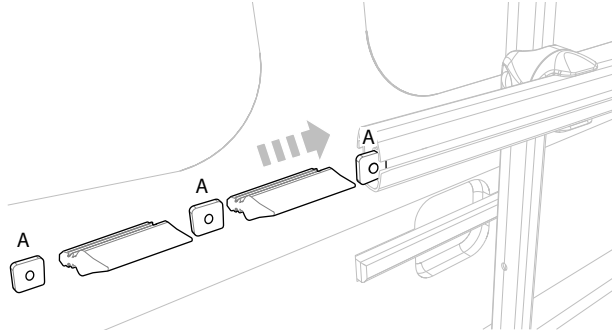
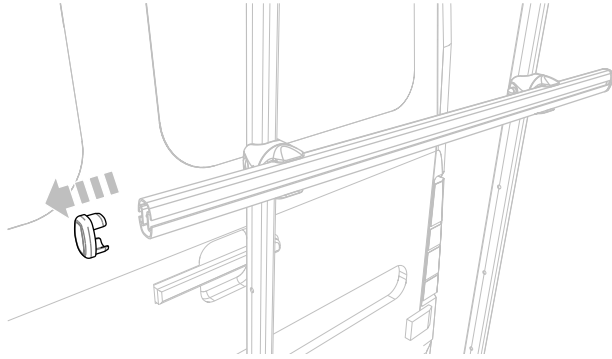


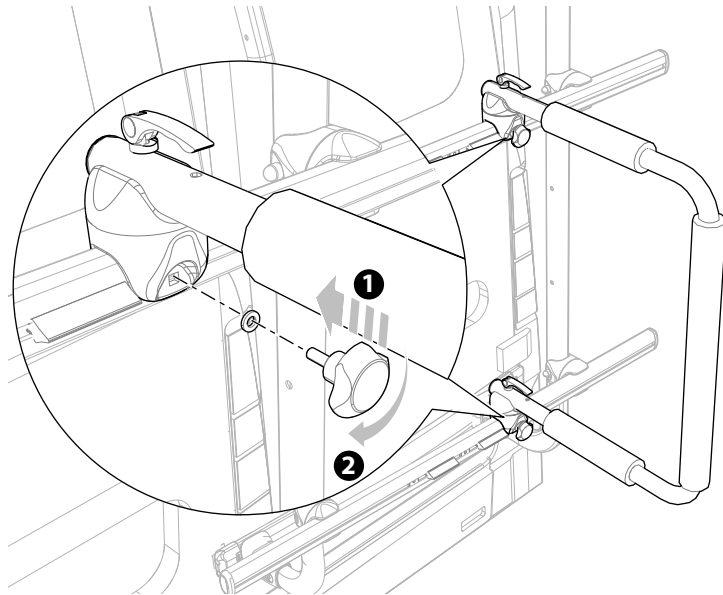
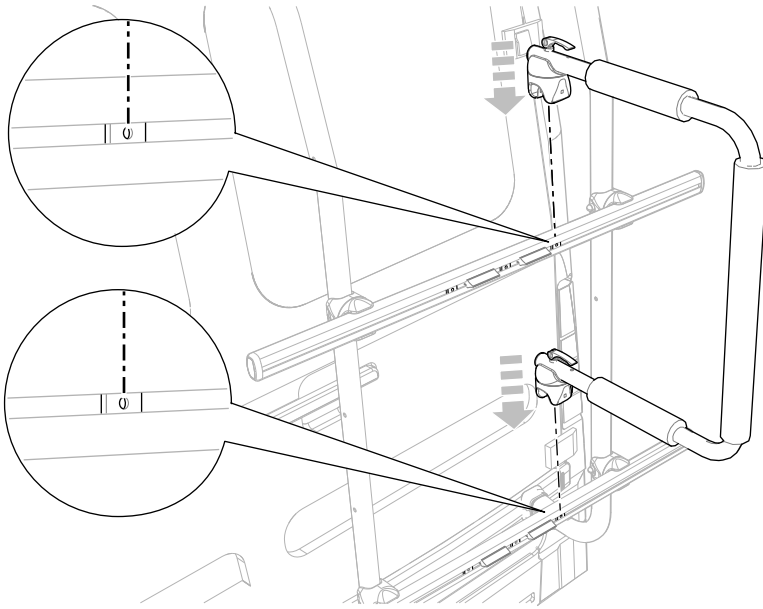
10 kg / 22 lb

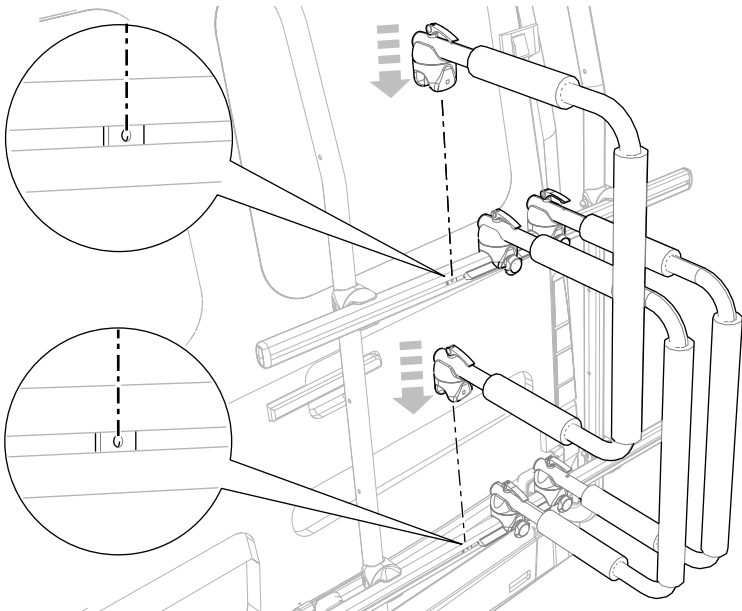
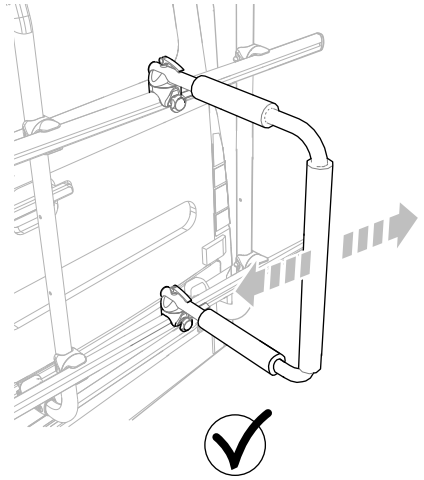
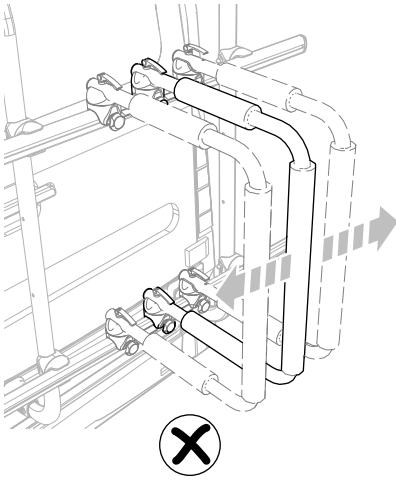


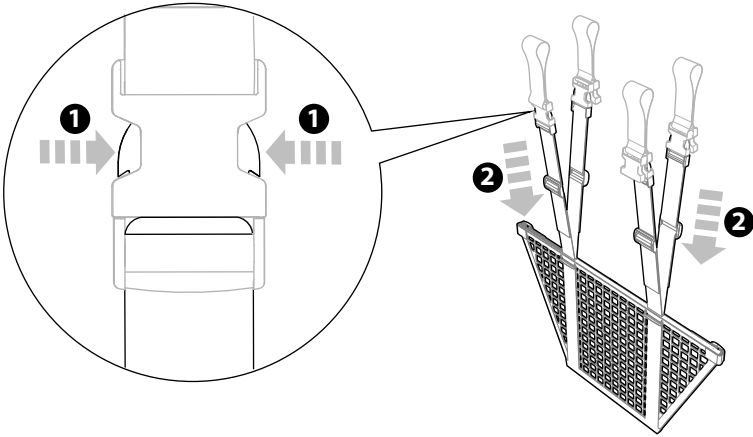
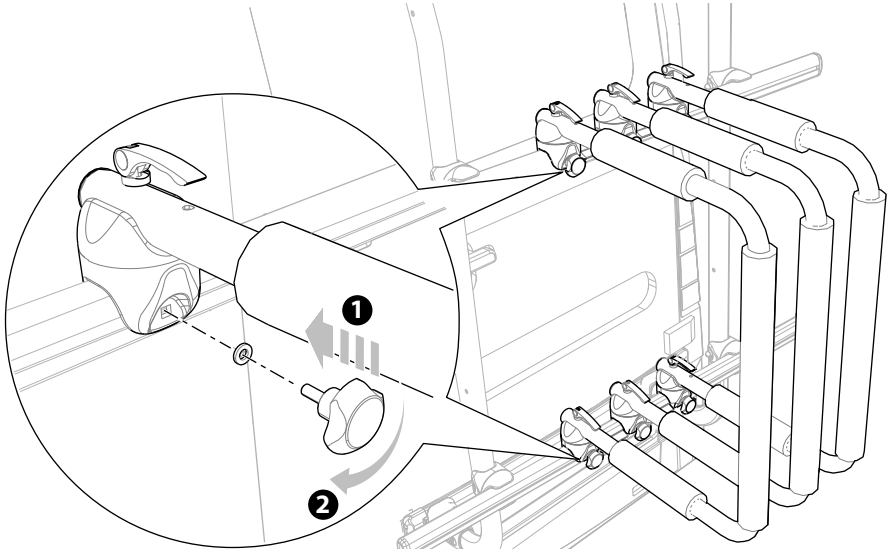


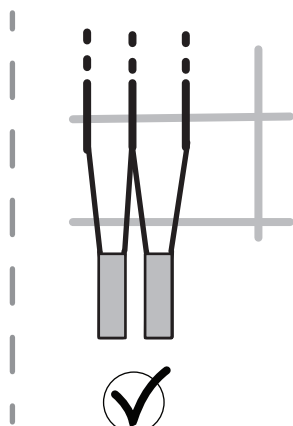
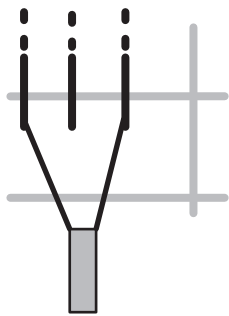
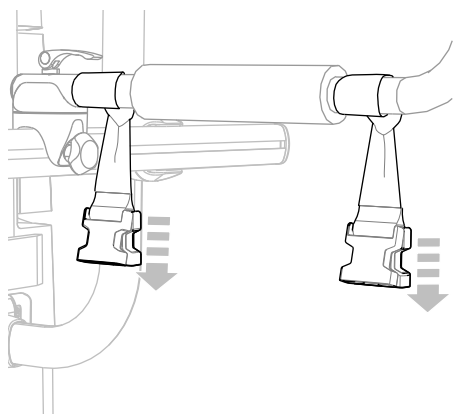
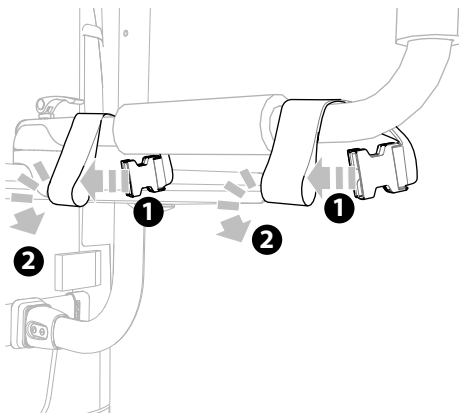
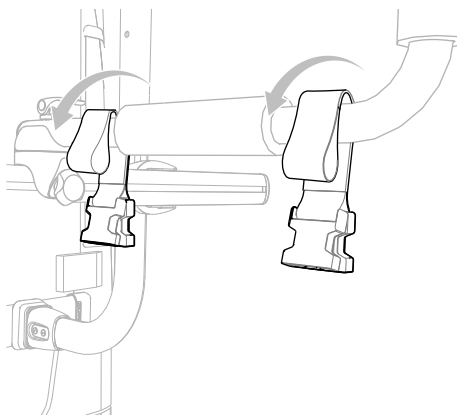
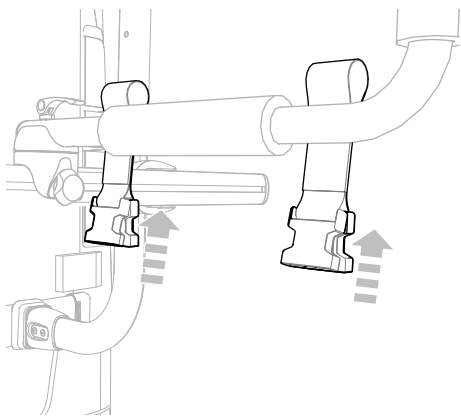


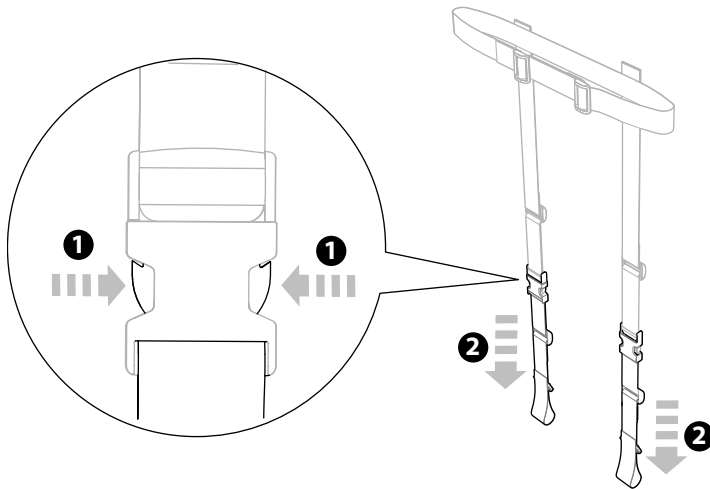
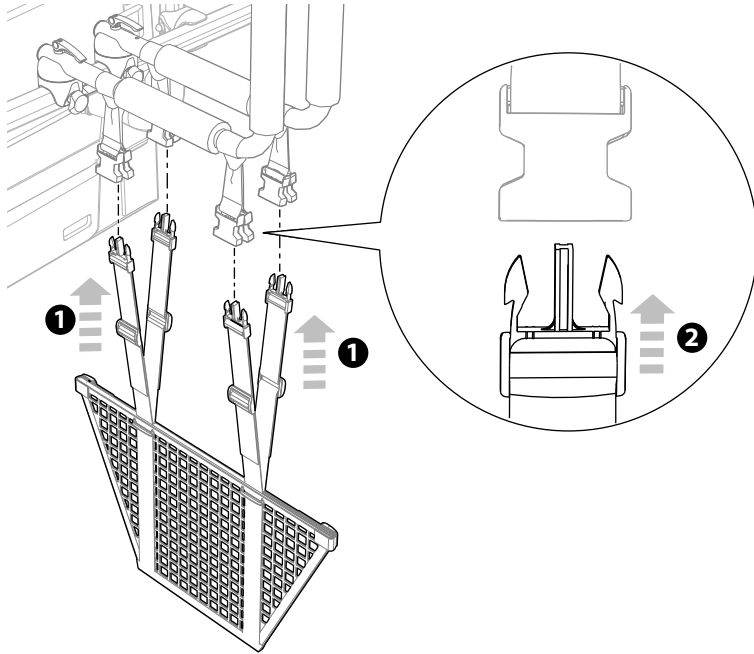


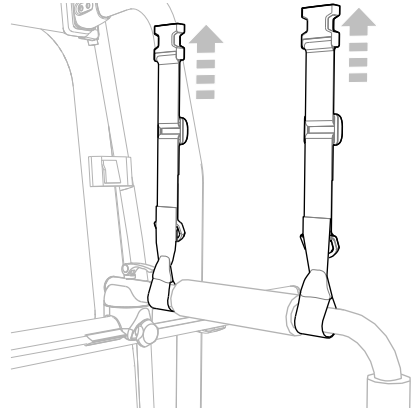
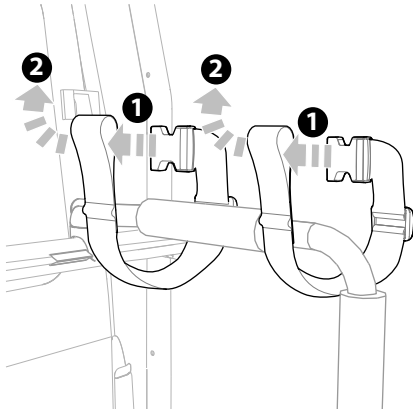
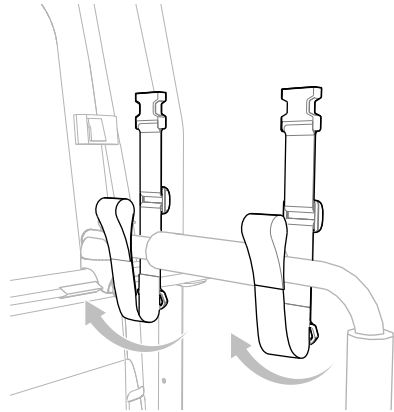
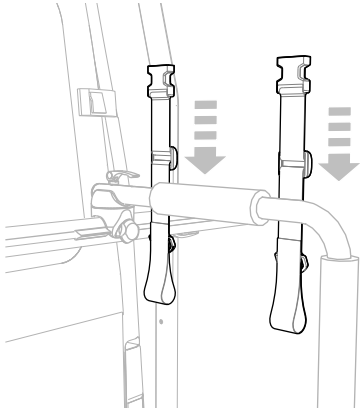


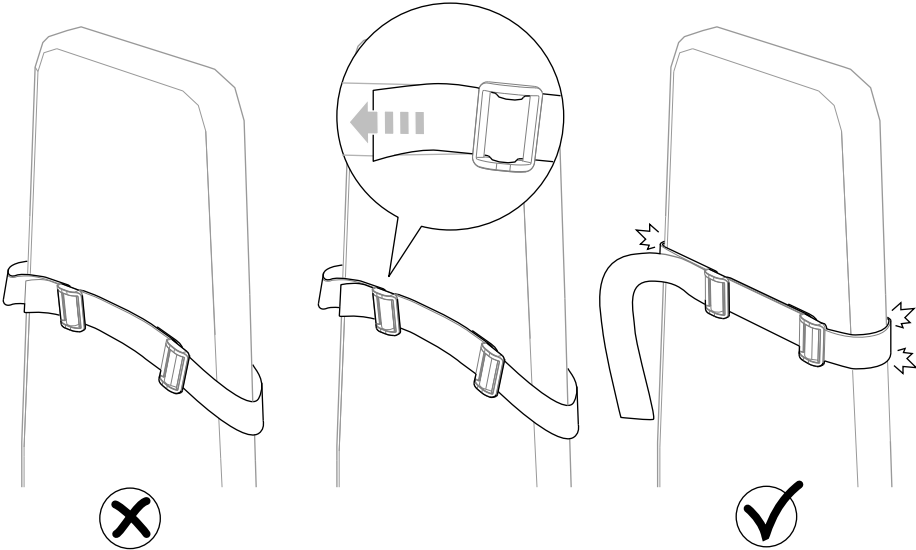
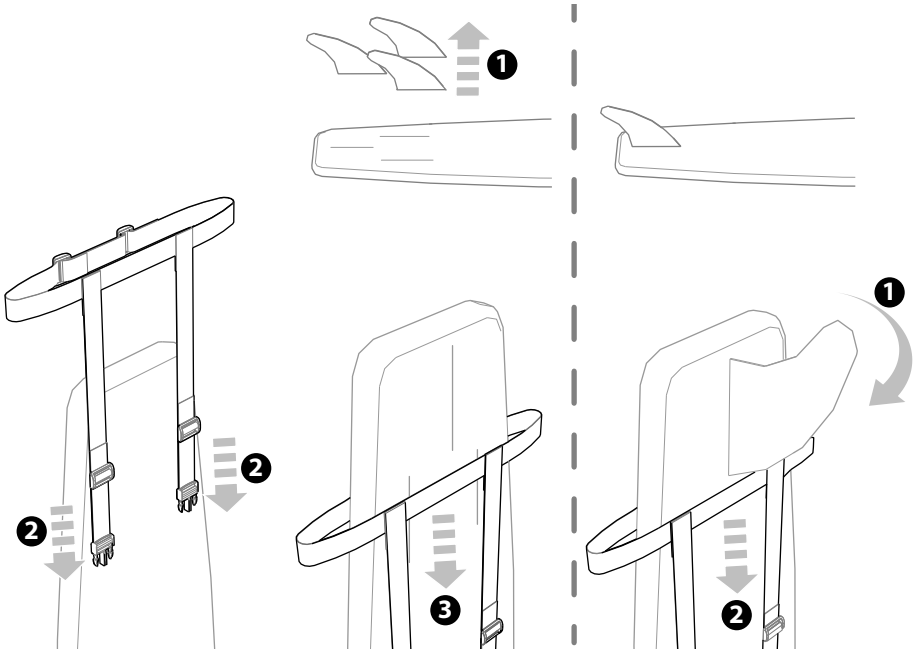


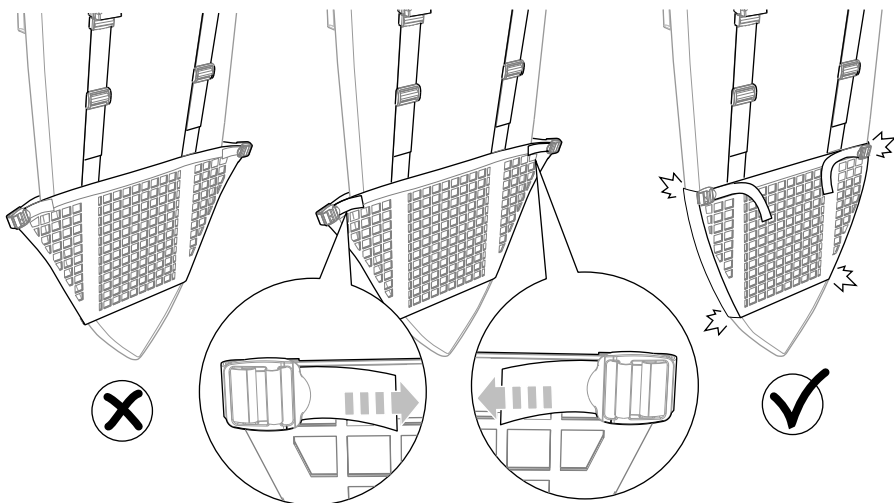
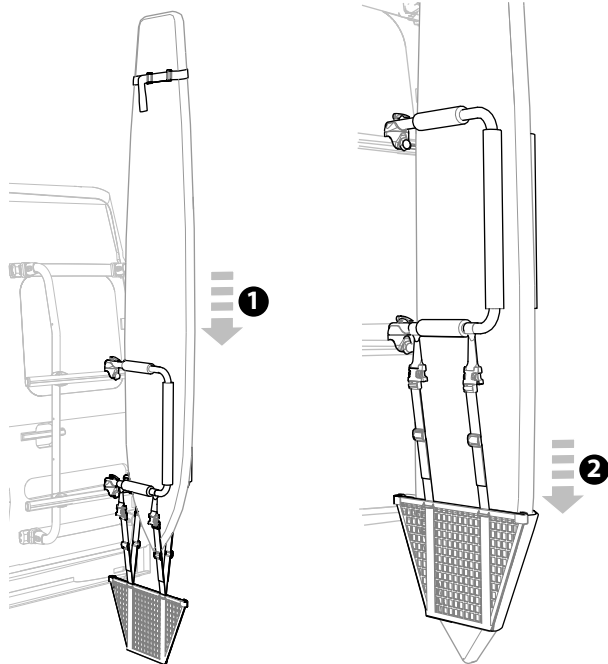


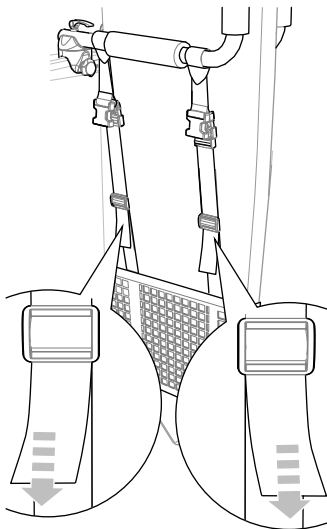
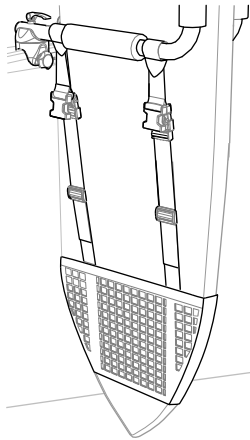
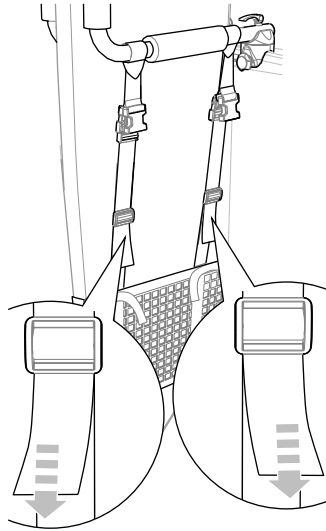
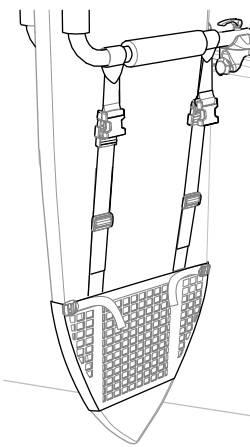
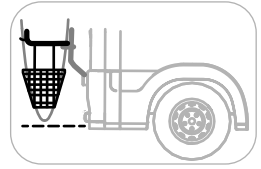
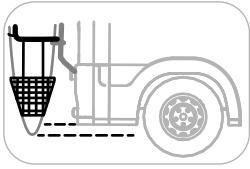


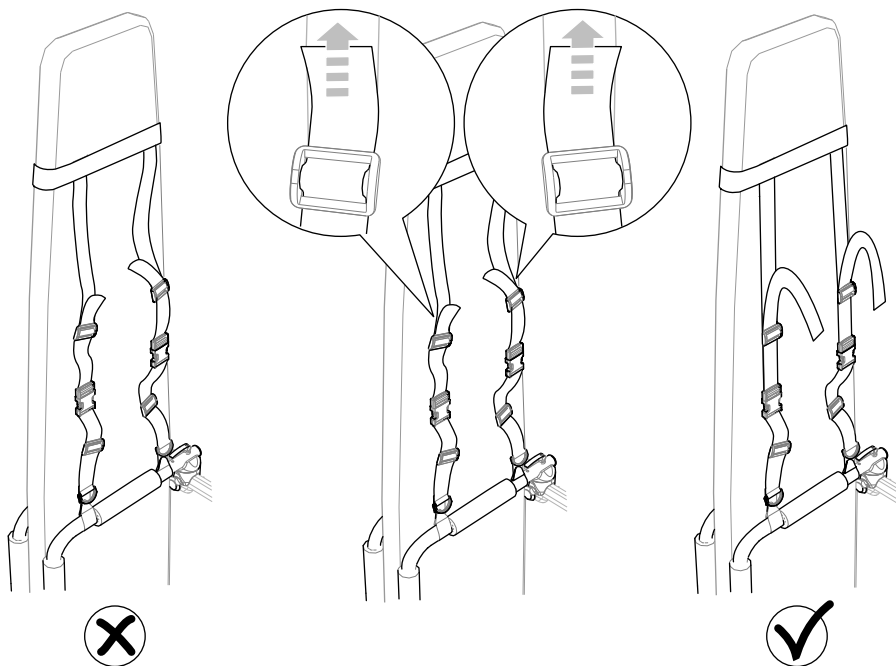
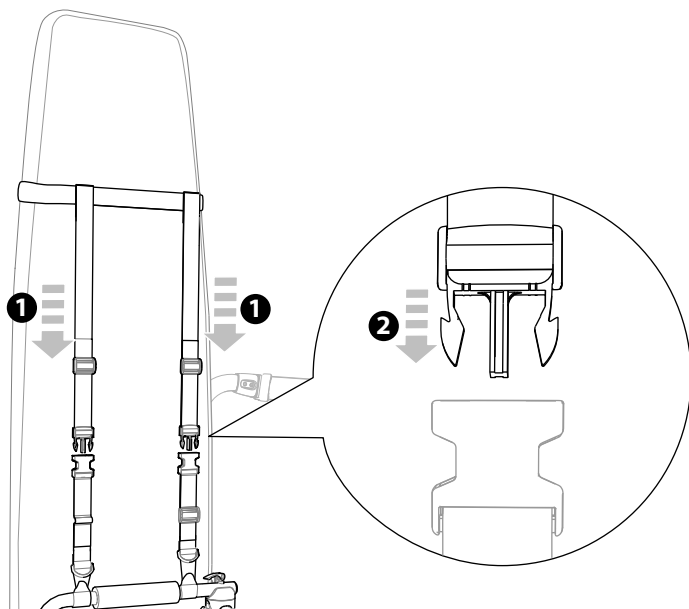


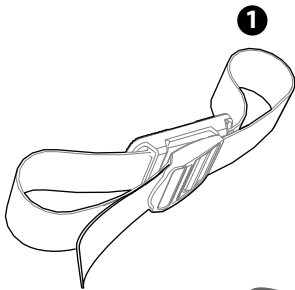
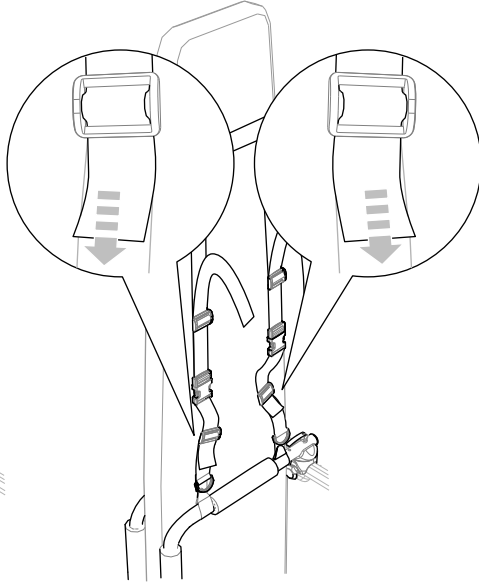
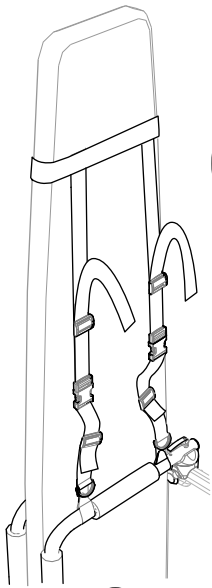








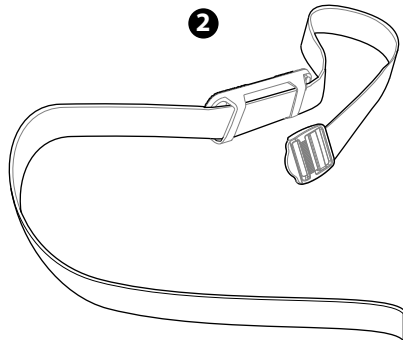




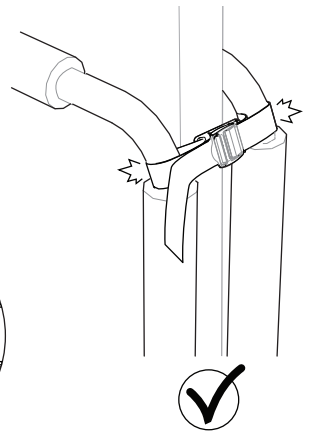
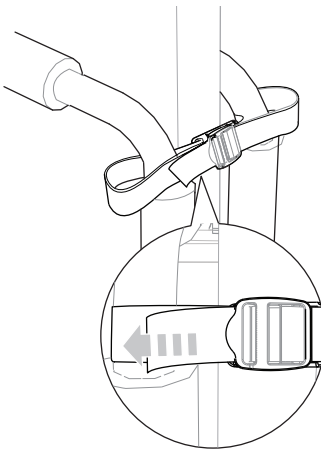
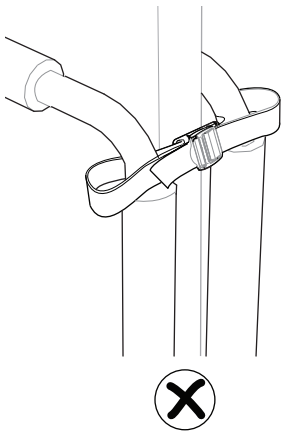
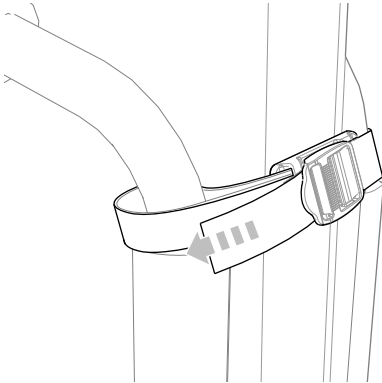
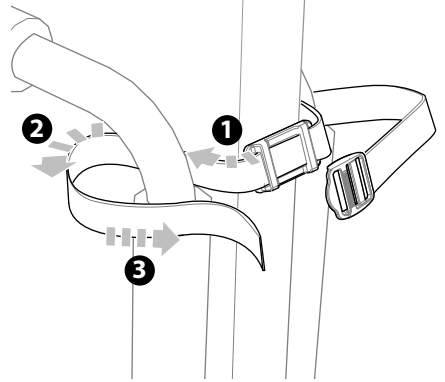
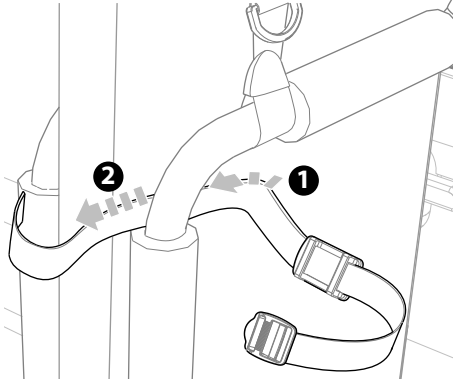
1

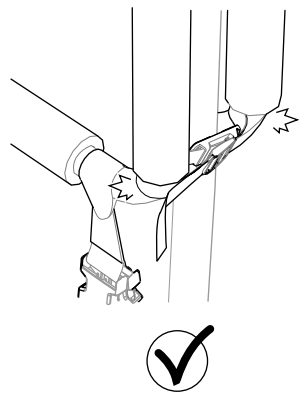
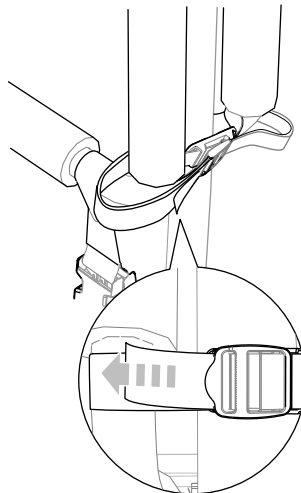
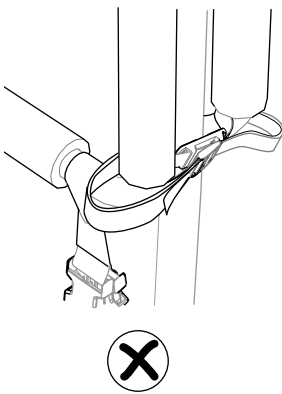
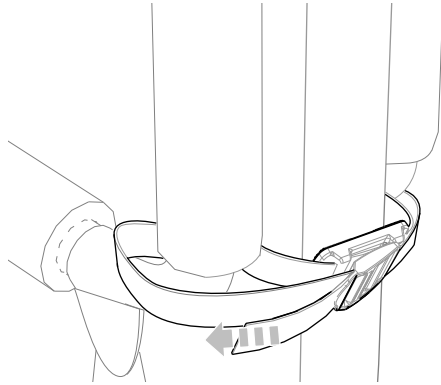
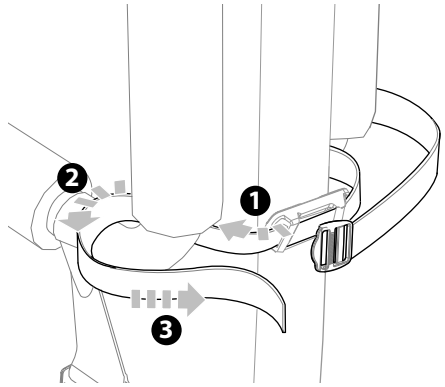
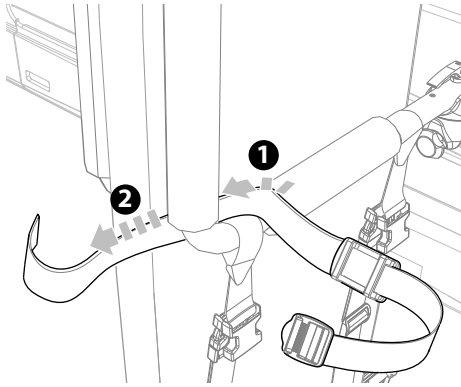


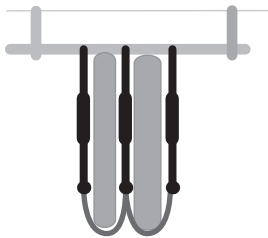
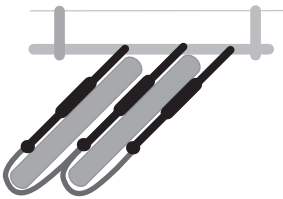
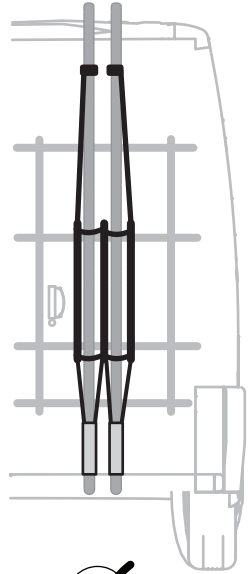
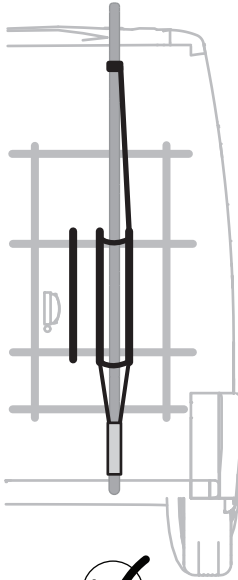
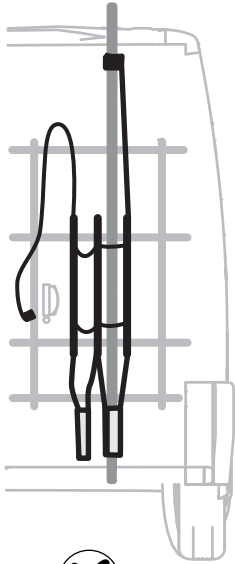
x2

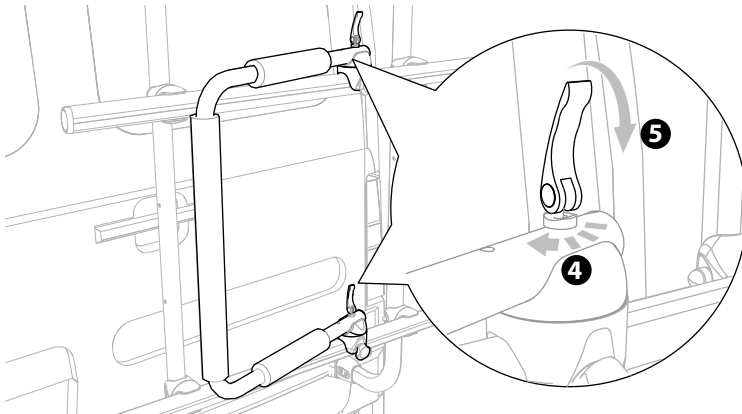
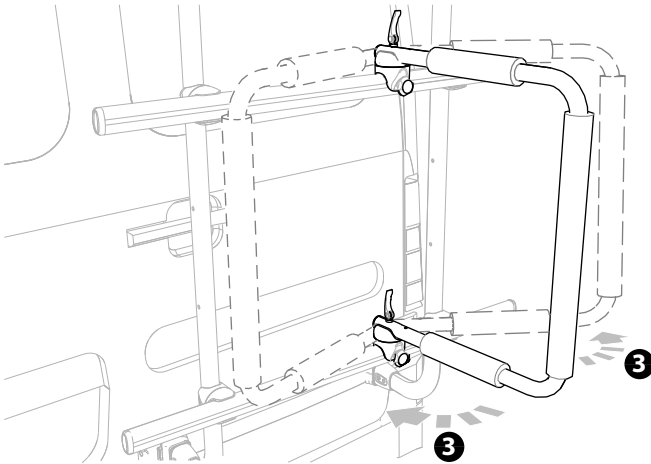
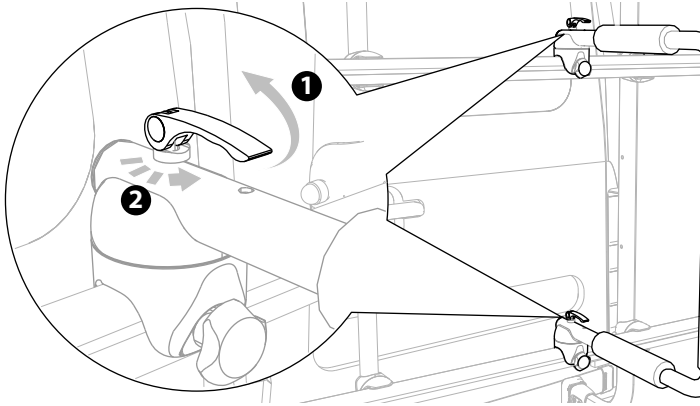


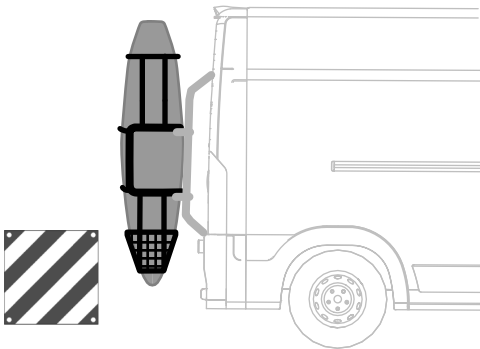
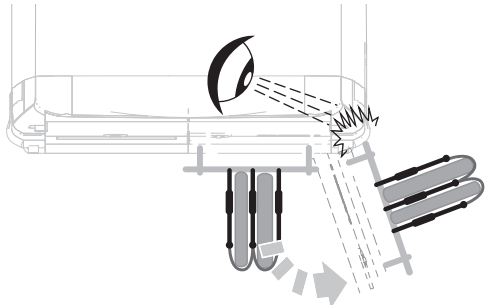
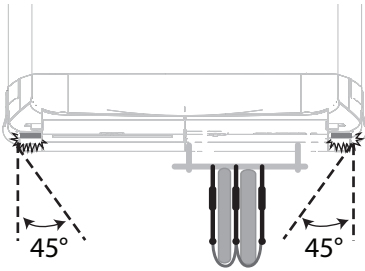
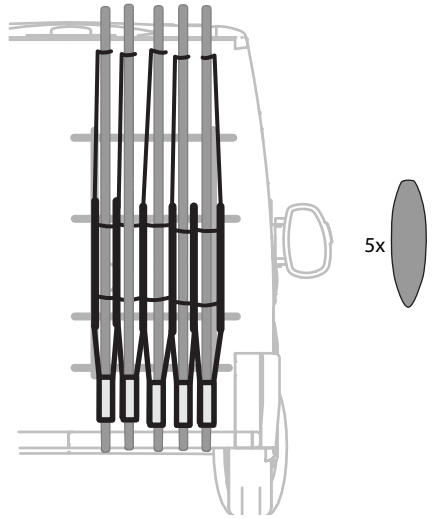
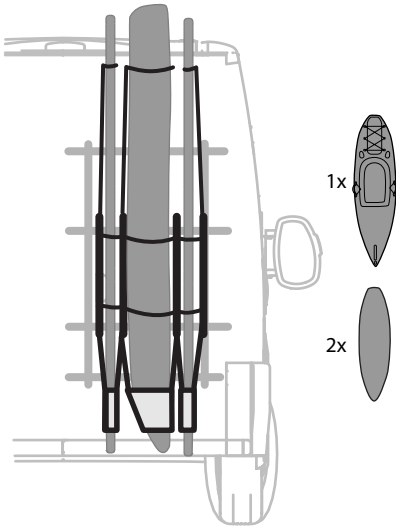
2

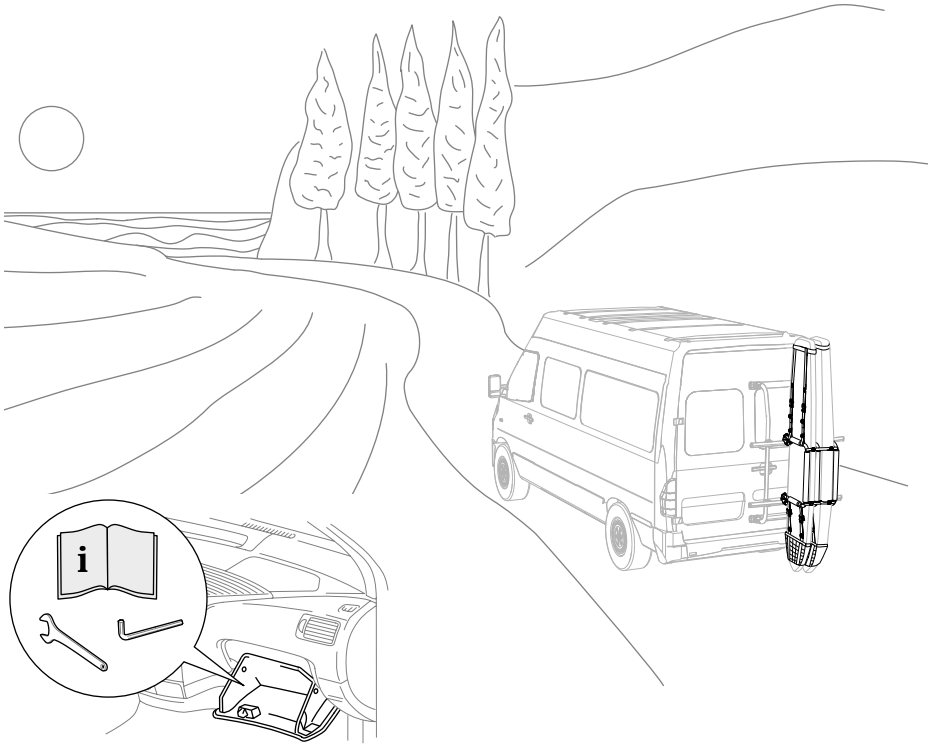


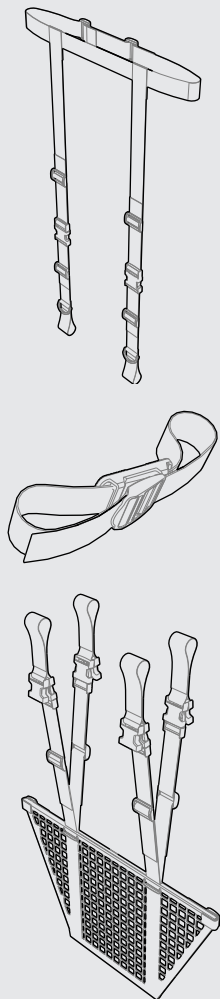












SAFETY WARNINGS

Dear Customer, thank you for choosing one of our products. Your accessory has been carefully designed, manufactured and tested in compliance with all the strictest regulations in force. Carefully read these instructions for your own safety and that of all passengers. Keep the installation manual of your accessory in your vehicle. Carefully read this manual before assembling and fitting the accessory as well as the load. Remember that you should always observe the legislation in force in the country of destination.

INSTALLATION

- This accessory is compatible with all R-Bikes™ (two R-Bars™ should be fitted to mount it).
- Install the accessory carefully as indicated in the instructions booklet supplied.
- Check that none of the parts listed are missing. Do not install and use the product if any of its accessories are missing. Do not modify or tamper with the accessory under any circumstances.
- Do not assemble or use the product if you have any doubts about how it should be assembled. Should this occur, consult your local dealer.
- After fitting the accessory onto the vehicle, make sure that it is properly secured by pulling/pushing it hard in all directions. If you can move it, that means that the accessory has to be fixed more firmly.
- Repeat this procedure once the load has been placed onto the accessory. Remarks: Make sure that the final fitting position of the product does not restrict the operation of the windshield wiper (if any).
- Make sure that the tow hitch (if any) can be easily reached. Ensure that trailer can move at angles properly (DIN 74058).

LOAD

- Before placing the load onto the accessory, consult the use & maintenance manual of the vehicle to verify its capacity.
- Make sure that the load complies with the information in the use and installation booklet of the R-Bike™ onto which the accessory will be fitted.
- Never exceed the load limit of the accessory.
- Place the load onto the product so that it does not protrude from underneath the vehicle loading floor. Make sure that the load centre is as low as possible. Remember that you should always observe the legislation in force in the country of destination.
- Put your surfboard or canoe upside down with the nose facing downward preferably. Make sure that it does not slip off while travelling.
- Make sure that no part of the load comes into contact with the door of the vehicle and can damage it.
- Before hitting the road, make sure that everything is properly fastened and tightened. On a regular basis during the trip, check that straps, nuts, and bolts in general as well as the handholds of the load are correctly tightened/bolted. Repeat the operation at regular intervals depending on the type of road.
- Protruding load signals must be displayed to warn that the accessory is fitted. All appropriate precautions must be taken so as not to pose a risk to other vehicles. Surfboards or canoes must not cover any light devices (position lights), the visual signalling devices (brake, third light brake, and turn indicators) and the vehicle number plate.

USE AND DRIVING

- Be careful when opening the rear doors; bear in mind the space taken by the accessory and the load carried.
- After fitting the load devices, drive at moderate speeds and be especially careful when accelerating, braking and cornering. The effect caused by wind, sudden braking, sharp bends, bumps and potholes are factors that compromise driveability.
- Never exceed speed limits and always observe the highway code. Always adapt speed to the conditions of the road surface, traffic, weather conditions and the load being carried.
- Tackle speed bumps at no more than 15 km/h (9 mph).
- Be careful before washing the vehicle using automatic systems; remove the accessory if necessary.

MAINTENANCE AND CARE

- Belts, bolts, etc., as well as wear parts may get damaged over time and so they must be replaced. Lubricate adjustment screws and bolts regularly to extend the life of the accessory. Wash the fabric parts regularly, in order to remove dirt and/or saltiness following use.
- If the accessory is accidentally dropped, immediately check that there are no damages such as cracks or noticeable dents that may affect the correct functioning of the accessory. If this is the case, replace the damaged part or the whole accessory.
- The product must be regularly cleaned with hot water and a neutral pH soap. Wipe dry with a cloth. Avoid contact with aggressive chemical agents (e.g., solvents).
- Avoid falls.

LIABILITIES

As the owner of the vehicle, you are fully responsible for your safety and the safety of the people being transported. The manufacturer shall not be held liable for any harm to property or persons caused by having incorrectly assembled the accessory, by excessive speed or driving not respecting weather, traffic and road conditions. Whenever another driver uses your car with the accessory fitted, inform him/her of these warnings so that he/she is fully aware of them. The manufacturer is not liable for damage to property or injury to people that may occur while the accessory is being installed.

DISPOSAL

- Eco-friendly disposal of both product and packaging is recommended. Sort out the different materials for recycling, as set out and required by local regulations.
- Preferably dispose of this item through a waste disposal company; ask your local competent office in case further information is needed in this regard.
- Be sure to comply with all regulations currently in force in your country.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Caro Consumatore, grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il tuo accessorio è stato progettato, fabbricato e collaudato con cura e nell'osservanza di tutte le più severe normative vigenti. Ti ricordiamo di leggere attentamente quanto segue per la sicurezza tua e di tutti i viaggiatori. Conserva il presente manuale di installazione del tuo accessorio nel tuo veicolo. Leggi attentamente il presente manuale prima di effettuare l'assemblaggio ed il montaggio dell'accessorio, nonché del carico. Ricordati di rispettare sempre la legislazione in vigore nel paese di destinazione.

INSTALLAZIONE

- L'accessorio è compatibile con tutti gli R-Bike™ (per il montaggio è necessaria l'installazione di due R-Bar™).
- Installare l'accessorio scrupolosamente come indicato nel libretto di istruzioni a corredo.
- Controllare che siano sempre presenti tutti i particolari indicati. Non installare e utilizzare il prodotto se mancano accessori a corredo dello stesso. Non modificare o manomettere l'accessorio in nessun caso.
- Non montare od utilizzare il prodotto in presenza di dubbi sul montaggio; in tal caso consultare il proprio rivenditore di zona.
- Dopo aver montato l'accessorio sul veicolo assicurarsi, tirandolo e spingendolo con forza in tutte le direzioni, che lo stesso sia ben assicurato. Se riuscite a spostarlo significa che l'accessorio deve essere fissato più saldamente.
- Fare lo stesso una volta posizionato il carico sull'accessorio. Note: fare attenzione che il montaggio del prodotto non limiti il funzionamento del tergicristallo, qualora fosse presente.
- Verificare l'accessibilità all'eventuale gancio di traino. Garantire la mobilità angolare del rimorchio (DIN 74058).

CARICO

- Prima di apporre il carico sull'accessorio consultare il manuale di uso e manutenzione del veicolo per verificarne la portata.
- Accertarsi che il carico sia conforme con quanto riportato sul libretto di uso e installazione dell'R-Bike™ dove l'accessorio verrà applicato.
- Non superare mai il carico ammesso dell'accessorio.
- Posizionare il carico sul prodotto in modo che non sporga al di sotto del piano di carico del veicolo, facendo in modo che il baricentro del carico sia il più basso possibile. Ricordarsi di rispettare sempre la legislazione in vigore nel paese di destinazione.
- Posizionare le tavole da surf o le canoe preferibilmente con la parte frontale rivolta verso il basso, controllando che non si sfilino durante il movimento.
- Assicurarsi che nessuna parte del carico venga a contatto con lo sportello del veicolo, pregiudicandone l'integrità.
- Accertarsi prima di partire che tutto sia ben chiuso e serrato; verificare, periodicamente durante il viaggio, il serraggio di cinghie dadi e bulloni in genere, nonché gli appigli del carico. Ripetere l'operazione a intervalli regolari in funzione del tipo di tipo di strada.
- La presenza dell'accessorio deve essere segnalata mediante pannelli indicanti il carico sporgente. Devono essere adottate tutte le cautele idonee ad evitare pericoli agli altri veicoli. Tavole da surf o canoe non devono coprire i dispositivi di illuminazione (luci di posizione), di segnalazione visiva (stop, terza luce di stop e frecce) e la targa.

UTILIZZO E GUIDA

- Fare attenzione durante l'apertura degli sportelli posteriori; considerare gli ingombri dati dall'accessorio e dal carico trasportato.
- Conseguentemente all'installazione di dispositivi di carico, moderare la guida in accelerazione, frenata e curva. In particolare l'effetto del vento, le frenate brusche, le curve chiuse, i dossi e le buche modificano la guidabilità del mezzo.
- Rispettare i limiti di velocità ed il codice della strada. La velocità deve sempre essere adattata in base alle condizioni del fondo stradale, del traffico, delle condizioni atmosferiche e del carico trasportato.
- Affrontare i dossi rallentatori a non oltre i 15 km/h (9 mp/h).
- Prestare attenzione prima di lavare il veicolo con impianti; se necessario rimuovere l'accessorio.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Con il tempo le cinghie, i bulloni ecc., e parti soggetti a usura, possono riportare danni e vanno assolutamente sostituiti. Lubrificare regolarmente viti e bulloni di regolazione per allungare la vita dell'accessorio. Lavare regolarmente le parti in tessuto, al fine di rimuovere sporco e/o salsedine a seguito dell'utilizzo.
- In caso di caduta accidentale dell'accessorio verificare immediatamente che non vi siano danni quali crepe o vistose ammaccature tali da pregiudicare il corretto funzionamento dell'accessorio. Sostituire, in tal caso, la parte danneggiata o l'accessorio stesso.
- Il prodotto deve essere regolarmente pulito con acqua calda e con un sapone a pH neutro, quindi asciugate con un panno. Evitare il contatto con agenti chimici aggressivi (es. solventi).
- Evitare le cadute.

RESPONSABILITÀ

Nel caso di trasporto su un Vostro veicolo siete pienamente responsabili della Vostra e della sicurezza altrui. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni recati a cose o persone causate da un montaggio errato dell'accessorio, nonché dalla eccessiva velocità o dalla guida non rispettosa delle condizioni atmosferiche, di traffico e di manto stradale. Mettere a conoscenza di queste avvertenze qualunque altro guidatore usi il Vostro veicolo con installato l'accessorio. Il produttore non risponde in caso di danni a cose o persone durante l'installazione dell'accessorio.

SMALTIMENTO

- Si raccomanda di procedere allo smaltimento del prodotto e dell'imballaggio in modo ecologico, separando i diversi materiali per il riciclaggio, come richiesto e come imposto dalle leggi locali.
- Smaltite preferibilmente questo articolo attraverso una società di smaltimento rifiuti - chiedete al vostro ufficio locale competente nel caso siano necessarie ulteriori indicazioni al riguardo.
- Assicuratevi di rispettare tutte le normative attualmente in vigore nel vostro Paese.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Cher Consommateur, nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Cet article a été soigneusement conçu, fabriqué et testé conformément aux réglementations les plus strictes. Nous vous demandons de bien vouloir lire ce qui suit très attentivement afin de garantir votre sécurité et celle de tous les passagers. Nous vous remercions également de bien vouloir conserver ce manuel lorsque vous installez cet article dans votre véhicule. Il est indispensable de lire attentivement ce manuel avant de monter et d'installer l'accessoire et son chargement. N'oubliez pas de toujours respecter la législation en vigueur dans le pays de destination.

INSTALLATION

- Cet accessoire est compatible avec tous les R-Bike™ (le montage nécessite l'installation de deux R-Bar™).
- Installer l'accessoire en suivant scrupuleusement les indications figurant dans le livret d'instructions qui l'accompagne.
- Vérifier que toutes les pièces indiquées soient présentes. Ne pas installer et ne pas utiliser cet article en absence d'accessoires qui devraient normalement être présents. Ne procéder à aucune modification ou altération de l'article.
- Ne pas installer ou utiliser le produit en cas de doute sur son installation. Le cas échéant, toujours consulter votre revendeur.
- Une fois l'article installé sur le véhicule, s'assurer qu'il soit bien fixé en le tirant et en le poussant fermement dans toutes les directions. S'il se déplace, cela signifie alors qu'il doit être fixé plus solidement.
- Procéder de même après avoir placé le chargement sur l'accessoire. Note : S'assurer que le produit, une fois installé, n'entrave pas le fonctionnement de l'essuie-glace, le cas échéant.
- Vérifier que l'attelage de la remorque soit accessible, le cas échéant. S'assurer que la remorque puisse se déplacer de façon angulaire (DIN 74058).

CHARGEMENT

- Avant de fixer le chargement à l'accessoire, consulter le manuel du propriétaire du véhicule afin de vérifier la capacité de chargement admissible.
- S'assurer que le chargement soit conforme aux informations figurant dans le manuel du propriétaire du R-Bike™ sur lequel l'accessoire sera monté.
- Ne jamais dépasser la capacité de chargement admissible de l'accessoire.
- Positionner le chargement sur l'accessoire de manière à ce qu'il ne dépasse pas de la surface de chargement du véhicule, et en veillant à ce que le centre de gravité du chargement soit le plus bas possible. N'oubliez pas de toujours respecter la législation en vigueur dans le pays de destination.
- De préférence, placer les planches de surf ou les canoës de préférence avec la face avant tournée vers le bas, en s'assurant qu'ils ne puissent pas glisser pendant le transport.
- S'assurer qu'aucune partie du chargement n'entre en contact avec la porte du véhicule et n'en compromette l'intégrité.
- Avant de prendre la route, s'assurer que tout soit bien fermé et serré. Durant le voyage, vérifier périodiquement que les sangles, les écrous, les boulons et les cales du chargement soient bien serrés. Répéter l'opération à intervalles réguliers en fonction du type de route parcourue.
- La présence de l'accessoire doit être signalée par des panneaux indiquant le chargement en saillie. Toutes les précautions utiles doivent être prises pour éviter de mettre en danger les autres véhicules. Les planches de surf ou les canoës ne doivent pas obstruer l'éclairage (feux de position), les avertisseurs visuels (feux stop, troisième feu stop et clignotants) ni la plaque d'immatriculation.

UTILISATION ET CONDUITE

- Toujours faire très attention en ouvrant les portes arrière. Il est important de tenir compte des dimensions de l'accessoire et du chargement.
- En présence de dispositifs de chargement, modérer la conduite lors des accélérations, du freinage et de la négociation de virages. En particulier, l'effet du vent, les freinages brusques, les virages serrés, les dos d'âne et les nids-de-poule peuvent modifier la tenue de route du véhicule.
- Respecter les limitations de vitesse et le code de la route. La vitesse doit toujours être adaptée à l'état de la chaussée, au type de circulation, aux conditions météorologiques et au chargement transporté.
- Franchir les dos d'âne à une vitesse maximum de 15 km/h (9 mp/h).
- Faire très attention avant de laver le véhicule et, le cas échéant, retirer l'accessoire.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Avec le temps, les courroies, les boulons et les pièces soumises à usure peuvent subir des dommages. Le cas échéant, elles devront être impérativement remplacées. Lubrifier régulièrement les vis et les boulons de réglage afin de prolonger la durée de vie de l'accessoire. Lavez régulièrement les parties en tissu, afin d'éliminer la saleté et/ou le sel après utilisation.
- En cas de chute accidentelle de l'accessoire, vérifier immédiatement l'absence de dommages tels que des fissures ou des bosses apparentes susceptibles de nuire à son bon fonctionnement. Le cas échéant, remplacer la pièce endommagée ou l'accessoire lui-même.
- Le produit doit être nettoyé régulièrement avec de l'eau chaude et un savon au pH neutre, puis essuyé avec un chiffon. Éviter tout contact avec des produits chimiques agressifs (ex : solvants).
- Éviter les chutes.

RESPONSABILITÉ

En cas de transport sur votre propre véhicule, vous êtes le seul responsable de votre propre sécurité et de celle des autres. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une installation incorrecte de l'accessoire, par une vitesse excessive ou une conduite imprudente en fonction des conditions météorologiques, de la circulation et de l'état de la chaussée. Informer tout autre conducteur utilisant votre véhicule avec l'accessoire installé de ces avertissements. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels susceptibles de se produire lors de l'installation de l'accessoire.

MISE AU REBUT

- Il est recommandé de jeter le produit et son emballage de façon écologique, en séparant les différents matériaux pour les recycler, le cas échéant, et toujours en respectant les lois locales en la matière.
- Il est préférable d'éliminer cet article en faisant appel à une entreprise de traitement des déchets. Pour de plus amples informations, consulter votre service local de traitement des déchets.
- Veiller à respecter toutes les réglementations en vigueur dans votre pays.

INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

Sehr geehrter Verbraucher, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Zubehörteil wurde mit Sorgfalt und unter Einhaltung der strengsten Vorschriften entwickelt, hergestellt und getestet. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die folgenden Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit und der aller Reisenden sorgfältig lesen sollten. Bewahren Sie diese Anleitung zur Montage Ihres Zubehörteils an Ihr Fahrzeug auf. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Zubehörteil zusammenbauen und montieren, beachten Sie auch die Last. Denken Sie daran, stets die im Bestimmungsland geltenden Rechtsvorschriften einzuhalten.

MONTAGE

- Das Zubehörteil ist mit allen R-Bike™ kompatibel (für die Montage sind zwei R-Bar™ notwendig).
- Installieren Sie das Zubehörteil genau nach den Angaben in der beiliegenden Anleitung.
- Überprüfen Sie, dass immer alle angegebenen Einzelteile vorhanden sind. Installieren und verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Bauteile fehlen. Verändern oder manipulieren Sie das Zubehörteil auf keinen Fall.
- Installieren oder verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Zweifel in Bezug auf die Montage haben, wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler vor Ort.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage des Zubehörteils am Fahrzeug durch kräftiges Ziehen und Drücken in alle Richtungen, dass es gut befestigt ist. Wenn Sie es verschieben können, bedeutet das, dass das Zubehörteil besser fixiert werden muss.
- Wiederholen Sie das, wenn die Ladung auf dem Zubehör platziert ist. Anmerkung: Achten Sie darauf, dass die Montage des Produkts die Funktion des Scheibenwischers (falls vorhanden) nicht beeinträchtigt.
- Überprüfen Sie, dass der Abschlepphaken, falls vorhanden, gut zugänglich ist. Die Winkelbeweglichkeit des Anhängers (DIN 74058) muss gewährleistet sein.

BELADEN

- Bevor Sie das Zubehör beladen, muss in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs überprüft werden, wie hoch die Tragfähigkeit ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Last mit den Angaben in der Bedienungsanleitung des R-Bike™ übereinstimmt, an dem das Zubehör angebracht werden soll.
- Überschreiten Sie nie die maximal zulässige Belastung des Zubehörteils.
- Die Ladung muss so auf dem Produkt platziert werden, dass sie nicht unter die Ladefläche des Fahrzeugs ragt. Achten Sie darauf, dass der Schwerpunkt der Ladung so niedrig wie möglich liegt. Denken Sie daran, stets die im Bestimmungsland geltenden Rechtsvorschriften zu beachten.
- Platzieren Sie die Surfbretter oder die Kanus wenn möglich mit dem Vorderteil nach unten und kontrollieren Sie, dass diese während der Bewegungen nicht hinausfallen können.
- Achten Sie darauf, dass kein Teil der Ladung mit der Fahrzeughür in Berührung kommt und deren Unversehrtheit beeinträchtigt.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass alles fest verschlossen und angezogen ist. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig den festen Sitz der Gurte, Muttern und Schrauben im Allgemeinen sowie die Haltevorrichtungen der Ladung. Wiederholen Sie diese Kontrollen je nach den Straßenverhältnissen in regelmäßigen Zeitabständen.
- Das Vorhandensein des Zubehörteils muss durch Schilder angezeigt werden, auf denen die überstehende Last angegeben ist. Es müssen alle geeigneten Vorkehrungen getroffen werden, um eine Gefährdung anderer Fahrzeuge zu vermeiden. Surfbretter oder Kanus dürfen die Beleuchtung (Positionslichter), die optischen Signaleinrichtungen (Bremslicht, dritte Bremsleuchte und Blinker) und das Nummernschild nicht verdecken.

GEBRAUCH UND FAHREN

- Öffnen Sie die hinteren Türen immer vorsichtig, denken Sie an die durch das Zubehör vorgegebenen Abmessungen und an die beförderte Last.
- Wenn Ladevorrichtungen montiert sind, muss die Geschwindigkeit beim Beschleunigen, Bremsen und in Kurven verringert werden. Vor allem die Auswirkungen von Wind, bruschem Bremsen, engen Kurven, Bodenwellen und Schlaglöchern verändern das Fahrverhalten des Fahrzeugs.
- Beachten Sie Geschwindigkeitsbegrenzungen und Verkehrsregeln. Die Geschwindigkeit muss stets den Straßenverhältnissen, dem Verkehr, den Witterungsbedingungen und der beförderten Last angepasst werden.
- Fahren Sie mit nicht mehr als 15 km/h (9 mp/h) über Bodenwellen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug anders als von Hand waschen wollen, entfernen Sie das Zubehörteil, wenn nötig.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Im Laufe der Zeit können Riemen, Schrauben usw. und Verschleißteile beschädigt werden und müssen unbedingt ersetzt werden. Schmieren Sie die Schrauben und Einstellbolzen regelmäßig, um die Lebensdauer des Zubehörs zu verlängern. Waschen Sie die Stoffteile regelmäßig, um Schmutz und/oder Salz nach Gebrauch zu entfernen.
- Wenn das Zubehörteil versehentlich herunterfällt, überprüfen Sie es sofort auf Schäden wie Risse oder auffällige Dellen, die die ordnungsgemäße Funktion des Zubehörteils beeinträchtigen könnten. Ist dies der Fall, muss das beschädigte Element oder das Zubehörteil ersetzt werden.
- Das Produkt muss regelmäßig mit warmem Wasser und einer Seife mit neutralem pH gereinigt und dann mit einem Tuch abgetrocknet werden. Den Kontakt mit aggressiven Chemikalien (z. B. Lösungsmitteln) vermeiden.
- Nicht fallen lassen.

HAFTUNG

Sie tragen die volle Verantwortung für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer, wenn Sie mit Ihrem Fahrzeug unterwegs sind. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, die durch falsche Montage des Zubehörteils sowie durch zu hohe Geschwindigkeit oder durch Fahren unter Missachtung der Wetter-, Verkehrs- und Straßenverhältnisse verursacht werden. Teilen Sie jedem anderen Fahrer, der Ihr Fahrzeug mit montiertem Zubehörteil nutzt, diese Warnhinweise mit. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die während der Montage des Zubehörteils entstehen.

ENTSORGUNG

- Das Produkt und die Verpackung müssen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden, indem die verschiedenen Materialien gemäß den örtlichen Gesetzen für das Recycling getrennt werden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt vorzugsweise bei einem Unternehmen für die Müllentsorgung - falls Sie diesbezüglich weitere Angaben benötigen, fragen Sie bei der zuständigen lokalen Amtsstelle nach.
- Stellen Sie sicher, dass Sie alle in Ihrem Land geltenden Vorschriften einhalten.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Estimado/a cliente: muchas gracias por haber elegido uno de nuestros productos. El accesorio que has adquirido ha sido cuidadosamente diseñado, fabricado y testado siguiendo las más estrictas normas vigentes. Te recordamos que debes leer atentamente las indicaciones a continuación para proteger tanto tu seguridad como la de todos los pasajeros transportados. Conserva este manual de instalación de tu accesorio en tu vehículo. Lee atentamente este manual antes de armar e instalar el accesorio y de colocar la carga. Recuerda que siempre debes cumplir con las leyes vigentes en el país de destino.

INSTALACIÓN

- Este accesorio es compatible con todos los R-Bike™ (para colocarlo es necesario instalar dos R-Bar™).
- Instala el accesorio exactamente como se indica en el manual de instrucciones que se entrega junto con el producto.
- Revisa que no falte ninguna de las piezas que se indican. No instales ni uses el producto si faltan algunos de los accesorios que se entregan junto con el mismo. No modifiques ni manipules indebidamente el accesorio bajo ninguna circunstancia.
- No instales ni utilices el producto si tienes dudas de cómo se debe armar o instalar. Consulta al distribuidor de tu zona.
- Después de haber instalado el accesorio en el vehículo, comprueba que esté bien firme y fijo: tira y empuja de él con fuerza en todas las direcciones. Si puedes moverlo, esto significa que debes fijar mejor el accesorio.
- Haz lo mismo una vez que hayas colocado la carga sobre el accesorio. Nota: presta atención: una vez que hayas instalado el producto, este no debe obstaculizar el funcionamiento del limpiaparabrisas (si lo hubiere).
- Comprueba que se pueda acceder al gancho de remolque (si lo hubiere). Cerciórate de que el movimiento en ángulo del remolque no se vea afectado (DIN 74058).

CARGA

- Antes de colocar la carga sobre el accesorio, consulta el manual de uso y mantenimiento del vehículo para ver su capacidad de carga.
- Cerciórate de que la carga concuerda con los datos que se indican en el manual de uso e instalación del R-Bike™ sobre el cual se instalará el accesorio.
- No se debe superar la capacidad de carga límite del accesorio.
- Colocar la carga sobre el producto de manera que no sobresalga por debajo del plano de carga del vehículo. El centro de la carga debe estar lo más bajo posible. Recuerda que siempre debes cumplir con las leyes vigentes en el país de destino.
- Colocar las tablas de surf o canoas preferentemente con la parte frontal hacia abajo. Comprueba que no se deslicen durante la marcha.
- Asegúrate de que ninguna parte de la carga toque la puerta del vehículo ya que podría dañarla.
- Antes de emprender tu viaje, cerciόrate de que todo esté bien sujeto y firme. Periódicamente durante el viaje comprueba que las correas, pernos y tuercas en general, como así también los agarres de la carga están correctamente fijados. Repite esta operación a intervalos regulares según el tipo de camino.
- Debes indicar que llevas un accesorio y una carga que sobresale colocando carteles que adviertan de este peligro. Debes tomar todas las medidas apropiadas para evitar poner en peligro a otros vehículos. Las tablas de surf o las canoas no deben obstaculizar los dispositivos de iluminación (luces de posición), de avisos visuales (luz de freno, tercera luz de freno, indicadores de giro) y la placa de la matrícula.

USO Y CONDUCCIÓN

- Presta atención cuando abras los portones traseros; ten en cuenta el espacio que ocupan el accesorio y la carga transportada.
- Tras instalar los dispositivos de carga, conduce con sumo cuidado cuando aceleres, frenes o tomes una curva. En particular, el efecto del viento, las frenadas bruscas, las curvas cerradas, los reductores de velocidad y los pozos afectan la correcta maniobrabilidad del vehículo.
- Nunca excedas los límites de velocidad y siempre cumple con el código de circulación. Siempre debes adaptar la velocidad a las condiciones de la superficie de la carretera, el tráfico, las condiciones climáticas, y la carga que transportas.
- Al pasar sobre los reductores de velocidad no debes superar los 15 km/h (9 mph).
- Presta mucha atención antes de lavar el vehículo con sistemas automáticos. Quita el accesorio de ser necesario.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Con el paso del tiempo, las correas, los pernos, y demás piezas que están sometidas a desgaste, pueden mostrar daños, y deben ser sustituidos. Lubrica regularmente las tuercas y pernos de ajuste para así prolongar la vida útil del accesorio. Lave regularmente las partes de tela para eliminar la suciedad y/o la salinidad después del uso.
- Si de manera accidental se cae el accesorio, revisa de inmediato que no haya sufrido daños, tales como grietas o abolladuras notorias que podrían perjudicar el correcto funcionamiento del accesorio. Si esto ocurre, sustituye la pieza dañada o todo el accesorio.
- Lava el producto regularmente con agua caliente y un jabón con pH neutro; tras ello, seca con un paño. Evita el contacto con agentes químicos agresivos (por ejemplo, solventes).
- Evita las caídas.

RESPONSABILIDAD

Como propietario de un vehículo, eres plenamente responsable de tu propia seguridad y de la seguridad de los pasajeros que transportas. El fabricante no se responsabiliza por daños a personas o cosas que pudiesen ocurrir como consecuencia de que se haya instalado el accesorio de manera incorrecta, de conducir a altas velocidades o sin respetar las condiciones climáticas, del tráfico o de la carretera. Si algún otro conductor utiliza tu vehículo con el accesorio instalado, debes ponerle en conocimiento de estas advertencias. El fabricante no se responsabiliza por daños a personas u objetos mientras se instala el accesorio.

ELIMINACIÓN

- Se recomienda eliminar tanto el producto como su embalaje de manera ecológica; separa y clasifica los distintos materiales para ser reciclados según lo establecen y exigen las leyes locales.
- De preferencia elimina este artículo a través de una empresa dedicada a la eliminación de residuos. Consulta tu oficina local competente si necesitas más información al respecto.
- Cérciorate de que cumples con todas las reglamentaciones que rigen en tu país.



LCI Italy Srl
Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI)
www.lippertcomponents.eu
eu-service@lippertcomponents.com



@LippertEurope